

Tit

Chapter 2

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1 Σὺ δὲ λάλει ἃ παρέει τῆ ὑγίαινοῦσθαι δὶδασκαλίᾳ:
நீ ஆனால் பேச எவற்றை தகுதியானது - நலமான உபதேசத்தில்
[G4771](#) [G1161](#) [G2980](#) [G3739](#) [G4241](#) [G3588](#) [G5198](#) [G1319](#)

நீயோ ஆரோக்கியமான உபதேசத்திற்குரியவைகளைப் போதிக்கவேண்டும்.

- 2 παρεῖπτας νηφάλοις εἶνα, σεμνοῦς,
மூத்தவர்களை நிதானமுள்ளவர்களாய் இருக்க கண்ணியமானவர்களாய்
[G4246](#) [G3524](#) [G1510](#) [G4586](#)
- σώφρονας, ὑγίαινοντας τῆ πίστευ, τῆ ἀγάπῃ,
விவேகமுள்ளவர்களாய் நலமாயிருக்கிறவர்களாய் - விசுவாசத்தில் - அன்பில்
[G4998](#) [G5198](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3588](#) [G0026](#)
- τῆ ὑπομονῆ;
- சகிப்புத்தன்மையில்
[G3588](#) [G5281](#)

முதிர்வயதுள்ள ஆண்கள் ஜாக்கிரதையுள்ளவர்களும், நல்லொழுக்கமுள்ளவர்களும், தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்களும், விசுவாசத்திலும் அன்பிலும் பொறுமையிலும் ஆரோக்கியமுள்ளவர்களுமாக இருக்கும்படி புத்திசொல்லு.

- 3 παρεῖπτις ὠσαύτως, ἐν κατασκήματι ἱεροπρεπεῖς, μὴ
மூத்தப்பெண்களை அவ்வாறே -இல் நடத்தையில் பரிசுத்தத்திற்கு-தகுதியாய் இல்லை
[G4247](#) [G5615](#) [G1722](#) [G2688](#) [G2412](#) [G3361](#)
- διὰβήλους, μῆδὲ οἷνῳ πᾶσι δεῖοις λυμέναις,
அவதூறு-சொல்கிறவர்களாய் அல்லது மதுவுக்கு மிகுந்த அடிமைப்பட்டவர்களாய்
[G1228](#) [G3366](#) [G3631](#) [G4183](#) [G1402](#)
- καλοῦ δασκάλου,
நல்லதை-போதிக்கிறவர்களாய்
[G2567](#)

முதிர்வயதுள்ள பெண்களும் அப்படியே பரிசுத்தத்திற்குரியவிதமாக நடக்கிறவர்களும், அவதூறுபண்ணாதவர்களும், மதுபானத்திற்கு அடிமைப்படாதவர்களுமாக இருக்கவும்,

- 4 ἴνα σωφρονίζῃσιν τὰς νεύς, φιλόσοφους
-ஆக புத்தியுறுத்துவார்கள் - இளம்பெண்களை கணவனை-விரும்புகிறவர்களாய்
[G2443](#) [G4994](#) [G3588](#) [G3501](#) [G5362](#)
- εἶνα, φιλοτέκνους,
இருக்க பிள்ளைகளை-விரும்புகிறவர்களாய்
[G1510](#) [G5388](#)

தேவவசனம் தூஷிக்கப்படாதபடிக்கு வாலிபப் பெண்கள் தங்களுடைய கணவர்களிடமும், தங்களுடைய பிள்ளைகளிடமும் அன்புள்ளவர்களும்,

- 5 σώφρονας, ἀγνός, οἰκουργός,
விவேகமுள்ளவர்களாய் கற்புள்ளவர்களாய் வீட்டை-வேலைசெய்கிறவர்களாய்
[G4998](#) [G0053](#) [G3626](#)
- ἀγαθός, πατασσομύνας τοῖς ἰδίῳς ἀνδράσιν, ἵνα μη
நல்லவர்களாய் கீழ்ப்படிகிறவர்களாய் - சொந்த கணவன்மாருக்கு -ஆக இல்லை
[G0018](#) [G5293](#) [G3588](#) [G2398](#) [G0435](#) [G2443](#) [G3361](#)
- ὁ λόγος τοῦ Θεοῦ βλασφημῆται.
- வசனம் - தேவனுடைய தூஷிக்கப்படாதபடி
[G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0987](#)

தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்களும், கற்புள்ளவர்களும், வீட்டில் தரித்திருக்கிறவர்களும், நல்லவர்களும், தங்களுடைய கணவர்களுக்குக் கீழ்ப்படிகிறவர்களுமாக இருக்கும்படி, அவர்களுக்குக் கற்றுக்கொடுக்கத்தக்க நல்லகாரியங்களைப் போதிக்கிறவர்களுமாக இருக்கவும் முதிர்வயதுள்ள பெண்களுக்குப் புத்திசொல்லு.

- 6 Τοὺς νεωτέροους, ὠσαύτως, παρακάλει σωφρονεῖν,
- இளைஞர்களை அவ்வாறே உற்சாகப்படுத்து விவேகமுள்ளவர்களாய்-இருக்க
[G3588](#) [G3501](#) [G5615](#) [G3870](#) [G4993](#)

அப்படியே, இளைஞர்களும் தெளிந்த புத்தியுள்ளவர்களாக இருக்கவும் நீ புத்திசொல்லி,

- 7 περὶ πάντα σεαυτὸν παρεχόμενος τῦπαν καλῶν
-குறித்து எல்லாவற்றிலும் உன்னையே காட்டிக்கொடுக்கிறவனாய் மாதிரியாய் நல்ல
[G4012](#) [G3956](#) [G4572](#) [G3930](#) [G5179](#) [G2570](#)
- ἔργων; ἐν τῇ διδοσκαλίᾳ ἀφθορίαν, σεμνότητα,
கிரியைகளின் -இல் - உபதேசத்தில் சீர்கேடாமையை கண்ணியத்தை
[G2041](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1319](#) [G0861](#) [G4587](#)

நீயே எல்லாவற்றிலும் உன்னை நல்ல செயல்களுக்கு மாதிரியாகக் காண்பித்து,

- 8 λόγον βυγῆ, ἀκατάγνωστον, ἵνα ὁ ἐξ ἐναντίας
வசனத்தை நலமான கண்டனம்-இல்லாத -ஆக - -இலிருந்து எதிரான
[G3056](#) [G5199](#) [G0176](#) [G2443](#) [G3588](#) [G1537](#) [G1727](#)
- ἐντραπῆ, μηδὲν ἔχων λέγειν περὶ ῥῆμῶν φᾶβλον.
வெட்கப்படுவான் ஒன்றும் உடையவனாய் சொல்ல -குறித்து நம்மை தீயதை
[G1788](#) [G3367](#) [G2192](#) [G3004](#) [G4012](#) [G1473](#) [G5337](#)

எதிரியானவன் உங்களைக்குறித்துப் பொல்லாங்கு சொல்லுகிறதற்கு ஒன்றுமில்லாமல் வெட்கப்படத்தக்கதாக, உபதேசத்திலே வேறுபாடில்லாதவனும், நல்லொழுக்கமுள்ளவனும் குற்றம் கண்டுபிடிக்க முடியாத ஆரோக்கியமான வசனத்தைப் பேசுகிறவனுமாக இருப்பாயாக.

- 9 δοῦλοος ἰδίῳς δεσπότηας πατασσοσεσθια, ἐν παῖσιν
அடிமைகளை சொந்த எஜமானர்களுக்கு கீழ்ப்படிய -இல் எல்லாவற்றிலும்
[G1401](#) [G2398](#) [G1203](#) [G5293](#) [G1722](#) [G3956](#)
- εὐαρέστοος εἶναι, μη ἀντιλέγοντας;
பிரியமானவர்களாய் இருக்க இல்லை எதிர்க்கிறவர்களாய்
[G2101](#) [G1510](#) [G3361](#) [G0483](#)

வேலைக்காரர்கள் நம்முடைய இரட்சகராகிய தேவனுடைய உபதேசத்தை எல்லாவிதத்திலும் கவரக்கூடியதாகும்படி,

- 10 μὴ ἴσως, ἀλλὰ παῖσα παῖσα ἐνδεικνυμένων
இல்லை திருடிக்கிறவர்களாய் ஆனால் எல்லா விசுவாசத்தை காட்டுகிறவர்களாய்
G3361 G3557 G0235 G3956 G4102 G1731
- ἀγαθῶν, ἵνα τῆν διδασκαλίαν τῆν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν, Θεοῦ,
நல்ல -ஆக - உபதேசத்தை - - இரட்சகரின் நம்முடைய தேவனுடைய
G0018 G2443 G3588 G1319 G3588 G3588 G4990 G1473 G2316
- κοσμίως ἐν παῖσιν.
அலங்கரிப்பார்கள் -இல் எல்லாவற்றிலும்
G2885 G1722 G3956

தங்களுடைய எஜமான்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்திருந்து எதிர்த்துப்பேசாமல், எல்லாவற்றிலும் பிரியமுண்டாக நடந்துகொள்ளவும், திருடாமலிருந்து, எல்லாவிதத்திலும் உண்மையையும் நேர்மையையும் காண்பிக்கும்படி புத்திசொல்லு.

- 11 Ἐπειδή γὰρ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ, σωτήρος
தோன்றியது ஏனெனில் - கிருபை - தேவனுடைய இரட்சிப்பு-அளிக்கிற
G2014 G1063 G3588 G5485 G3588 G2316 G4992
- παῖσα ἀσπύτως;
எல்லா மனிதருக்கும்
G3956 G0444

ஏனென்றால், எல்லா மனிதர்களுக்கும் இரட்சிப்பை அளிக்கத்தக்க தேவகிருபையானது வெளிப்பட்டது.

- 12 παῖσιν ἡμῶν, ἵνα, ἀνοήσομενοι τῆν ἀσέβειαν καὶ τὰς κοσμικὰς
கற்பிக்கிறது நம்மை -ஆக மறுத்தலித்து - அநீதியை மேலும் - லோகமான
G3811 G1473 G2443 G0720 G3588 G0763 G2532 G3588 G2886
- ἐπιθυμίας, σωφρονῶς καὶ δικαίως καὶ εὐσεβῶς ζήσωμεν, ἐν
இச்சைகளை விவேகமாய் மேலும் நீதியாய் மேலும் தேவபக்தியாய் வாழ்வோம் -இல்
G1939 G4996 G2532 G1346 G2532 G2153 G2198 G1722
- τῷ ἡμῶν αἰῶνι;
- இப்போதைய யுகத்தில்
G3588 G3568 G0165

நாம் அவபக்தியையும் உலக இச்சைகளையும் வெறுத்து, தெளிந்த புத்தியும் நீதியும் தேவபக்தியும் உள்ளவர்களாக இந்த உலகத்திலே வாழ்ந்து,

- 13 προσεχόμενοι τῆν μακαρίαν ἐλπίδα, καὶ ἐπιφάνειαν
எதிர்பார்க்கிறவர்களாய் - பாக்கியமான நம்பிக்கையை மேலும் பிரத்யட்சத்தை
G4327 G3588 G3107 G1680 G2532 G2015
- τῆς δόξης τοῦ μεγάλου Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν,
- மகிமையின் - பெரிய தேவனுடைய மேலும் இரட்சகரின் நம்முடைய
G3588 G1391 G3588 G3173 G2316 G2532 G4990 G1473
- Χριστοῦ Ἰησοῦ;
கிறிஸ்து இயேசுவின்
G5547 G2424

நாம் நம்பியிருக்கிற ஆனந்தபாக்கியத்திற்கும், மகா தேவனும் நமது இரட்சகருமாகிய இயேசுகிறிஸ்துவினுடைய மகிமையின் வருகைக்காக எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருக்கும்படி நமக்குப் போதிக்கிறது.

14	ὄς எவர் G3739	ἔδωκεν கொடுத்தார் G1325	ἔαυτὸν தன்னைத்தானே G1438	ἕκαστος -க்காக G5228	ἕκαστος, நமக்காக G1473	ἵνα -ஆக G2443	λυτρωσῆται மீட்பார் G3084	ἕκαστος நம்மை G1473
	ἀπο -இலிருந்து G0575	πάσης எல்லா G3956	ἀνομιᾶς, அக்கிரமத்திலிருந்து G0458	καὶ மேலும் G2532	καθαρίστη சுத்திகரிப்பார் G2511	ἕαυτῷ தனக்கே G1438	λαὸν குடிகளை G2992	
	περιοπέσον, சொந்தமான G4041	ζηλωτῆν வைராக்கியமுள்ள G2207	καλῶν நல்ல G2570	ἔργων. கிரியைகளின் G2041				

அவர் நம்மை எல்லா அக்கிரமங்களிலிருந்து மீட்டுக்கொண்டு, தமக்குரிய சொந்த மக்களாகவும், நல்லசெயல்களைச் செய்ய பக்திவைராக்கியம் உள்ளவர்களாகவும் நம்மைச் சுத்திகரிக்கும்படி, நமக்காகத் தம்மைத்தாமே ஒப்புக்கொடுத்தார்.

15	Ταῦτα இவற்றை G3778	λάλει, பேசு G2980	καὶ மேலும் G2532	παρακάλει, உற்சாகப்படுத்து G3870	καὶ மேலும் G2532	ἔλεγχε கடிந்துகொள் G1651	μετὰ -உடன் G3326	πάσης எல்லா G3956
	ἐπιταγῆς. அதிகாரத்தினால் G2003	μηδέως ஒருவரும் G3367	σοῦ உன்னை G4771	περιφρονείτω. அலட்சியம்-செய்யவேண்டாம் G4065				

இவைகளை நீ பேசி, போதித்து, எல்லா அதிகாரத்தோடும் கடிந்துகொள். ஒருவனும் உன்னை அசட்டைபண்ண இடங்கொடுக்காதிருப்பாயாக.